



BIRTH & UP
DÈS LA
NAISSANCE
ET AU-DELÀ
RECIÉN NACIDOS
EN ADELANTE

grow with me
ear thermometer™

03204



03204

Please read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference.

**For technical support
e-Mail customerservice@summerinfant.com**

**CAUTION: This product is not a toy.
Adult supervision is required.
Store away from child's reach.**

Birth and up.



**BONUS
digital thermometer!**

INSTRUCTION MANUAL

GROW WITH ME EAR THERMOMETER SET

- back lit LCD display glows red to indicate fever
- no probe covers necessary
- switch between °F and °C
- memory feature stores up to 12 readings
- 2 probe sizes, newborn and adult


Battery included.

QUICK START GUIDE


for Grow With Me Ear Thermometer Set 03204

1  Turn Unit "ON".
Display Indicates Ready to Measure.


2  Gently Pull Outer Ear.
Straighten Ear Canal

 Fully Insert Thermometer Probe
Gently into Ear

Less than 1 Year 

1 Year and older 

3  Push
Start
Button  "BEEP" 

4  Turn
Unit
"OFF". Please Note: Unit Reads "Oral" Equivalent Temperature.
Take 3 or More Measurements. Especially if Readings
Appear Low.

NOTE: Pediatricians recommend ear thermometer use for children 12 months old and above. It may be difficult to get accurate temperature readings for infants from newborn to 12 months due to the early development and curvature of the ear canal.

GROW WITH ME EAR THERMOMETER SET TABLE OF CONTENTS

Product Features	Page 3
Important Safety Instructions	Page 3
Components	Page 4
How the Ear Thermometer Takes a Reading	Page 4
What is a Normal Temperature?	Page 4
Directions for Use	Page 4-8
Changing from Fahrenheit to Celsius and Vice-Versa	Page 5
Control Displays and Symbols	Page 6
Error Messages	Page 6
How to Recall 12 Readings in Memory Mode	Page 7
Cleaning and Storage	Page 7
Replacing the Battery	Page 7
Technical Specifications	Page 8

PRODUCT FEATURES

Measurement in 1 second

This innovative technology allows measurement of ear temperature in only 1 second. The thermometer then converts this reading to the familiar oral reading equivalent.

Fever Indicator

- Automatically glows red when a fever temperature is detected. Glows green for normal temperature.

Adult Adaptor Tip

Snaps onto probe tip for older children and adults to use. Stores in base when not in use.

Accurate and reliable

The unique probe design and the advanced sensor provide a very accurate and reliable temperature measurement.

Gentle and Easy to Use

- Special ergonomic design enables simple and easy use of the thermometer.
- Non-invasive technology.
- A measurement can be taken even while a child is sleeping.
- Small probe tip is ideal for children.

Memory Recall

The product displays the last temperature reading automatically for 2 seconds when the unit is switched on.

This thermometer can also recall the last 12 readings.

This feature helps to keep track of your child's progress.

Safe and Hygienic

- No risk of broken glass or mercury ingestion.
- Completely safe for use on children.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Never use the thermometer for purposes other than body temperature measurement. Please follow the safety precautions when using on children.
- Never immerse the ear thermometer in water or other liquids (not waterproof). For cleaning and disinfecting please follow the instructions in the "Cleaning and Storage" section.
- Keep the instrument away from direct exposure to the sun and keep it in a dust-free, dry area at a temperature between 50°F - 104°F. (10°C- 40°C).
- Do not use the thermometer if there are signs of damage on the probe tip or on the instrument itself. If damaged, do not attempt to repair the thermometer! Please contact Summer Infant's Consumer Relations Department.
- Earwax in the ear canal may cause a lower temperature reading. Make sure child's ear canal is clean to ensure an accurate reading.
- The ear thermometer consists of high quality precision parts. Do not drop the instrument. Protect it from severe impact and shock.



WARNING:

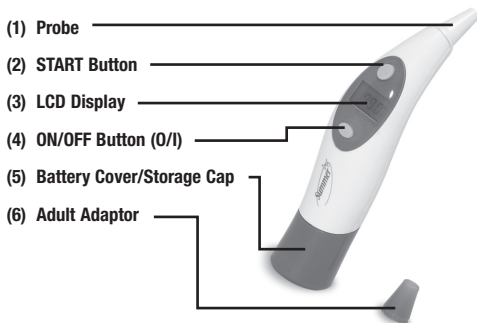
- Please keep the adult adapter out of the reach of children. It may pose a choking hazard.
- Use of this thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician.
- This thermometer is not waterproof! NEVER immerse into liquids!



CAUTION:

THIS PRODUCT IS NOT A TOY. ADULT SUPERVISION IS REQUIRED. STORE AWAY FROM CHILD'S REACH.

COMPONENTS



HOW THE EAR THERMOMETER TAKES A READING

The Grow With Me Ear Thermometer Set measures the heat radiated from the eardrum and the surrounding tissue. This energy is collected through the lens and converted to a temperature value equivalent to the commonly used oral reading. The measured reading obtained directly from the eardrum (Tympanic Membrane) can ensure the most accurate body temperature. The accuracy of a reading will depend on your technique, so please follow instructions for use carefully. We recommend that you practice using the ear thermometer on yourself and your family members when they are healthy. You will then be more confident using the ear thermometer when a family member is ill.

The Grow With Me Ear Thermometer Set meets the ASTM Accuracy Standard under normal operating conditions.

The Grow With Me Ear Thermometer Set has been clinically tested and proven to be safe and accurate when used in accordance with operating instructions.

WHAT IS A NORMAL TEMPERATURE?

Normal body temperature varies from person to person. It is important to be familiar with your and your child's healthy temperature range to help you identify what is normal. You can do this with your Grow With Me Ear Thermometer Set. Please note that ear, oral, rectal and underarm temperature readings also vary, therefore readings taken from different body sites should not be directly compared.

Normal Temperature Range by Age:

Age	Fahrenheit	Celsius
0-2	97.5°F - 100.4°F	36.4°C - 38.0°C
3-10	97.0°F - 100.0°F	36.1°C - 37.8°C
11-65	96.6°F - 99.7°F	35.9°C - 37.6°C
> 65	96.4°F - 99.5°F	35.8°C - 37.5°C

DIRECTIONS FOR USE

Note: • The thermometer probe should be kept clean by using alcohol swab to wipe it 2 minutes prior to the test, and after each use.

Dirt, dust, or ear wax on the sensor will give inaccurate measurements!

- Do not touch the thermometer probe 2 minutes before measuring the ear.
- The time interval of the continuous measurement for the same ear should be at least 15 seconds.
- The thermometer probe should be fitted into the ear canal deep enough with gentle insertion, making sure you don't move the thermometer, then press the start key to get the measurement, do not remove the probe until hearing a beep sound.
- Whenever putting on (or removing) the adult adaptor, you need to wait for 2 more minutes to cool down the probe so as to get a reliable reading for next measurement. The adult adaptor should be assembled to the probe by hearing (or feeling) a small click sound, so that we can ensure a reliable measurement.
- The adult adaptor is not necessary to put on unless it is for measuring the temperature of an adult.

DIRECTIONS FOR USE (CONTINUED)

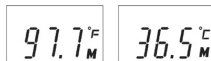
• There may be some inconsistent readings between different continuous measurements, due to the following reasons:

- Different probe insertion depth (or angle).
- Too frequent measurement for the same ear within a short period of time (more than 5 times, with time interval less than 5 sec.).
- Extreme ambient temperature change, dirty probe with ear wax or dust, dirty ear canal.
- Long stay of the probe inside the ear canal (should not be more than 5 sec.), probe shaking during measuring or probe removing away from ear before hearing the beep.

1. Press the O/I button once to turn the ear thermometer on. The display will show all icons momentarily while the ear thermometer runs a test.



2. Then the last measurement reading will appear on the display for about 2 seconds. You will see a small "M" next to the temperature reading. This memory feature helps you track your child's progress.

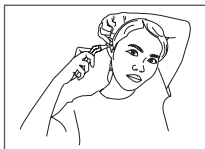


3. The ear thermometer will beep and the °F or °C icon will flash, indicating that the thermometer is ready to take a reading.



4. Straighten the ear canal by pulling the outer ear up and back to give a clear view of the eardrum.

- For children under 1 year: Pull the ear straight back.
- Children ages 1 year to adult: Pull the ear up and back.
- For an infant, it is best to have the child laying flat with head sideways so the ear is facing towards you. For an older child or adult, it is best to stand behind and slightly to the side.



Less than
1 year old



1 year and older,
including adults



5. While gently pulling the ear, insert the probe snugly into the ear canal and press the "START" button until you hear a beep sound. You should hear this beep after about 1 second; It indicates the reading is complete.

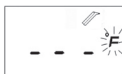
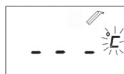
6. Remove the thermometer from the ear canal. Read the temperature measurement on the display.

NOTE:






- Always take measurements in the same ear since temperature readings may be different from the right and left ear.
- In order to assure accurate readings, please wait at least 15 seconds between continuous measurements.
- In the following situations it is recommended that three temperatures in the same ear be taken and the highest one taken as the reading:
 - 1) Newborn infants in the first 100 days.
 - 2) Children under three years of age with a compromised immune system and for whom the presence or absence of fever is critical.
 - 3) When you are learning how to use the ear thermometer for the first time and until you have familiarized yourself with the instrument and how to obtain consistent readings.
- The LCD display automatically glows red when a fever temperature is detected. Glows green for normal temperature.

CHANGING FROM FAHRENHEIT TO CELSIUS AND VICE-VERSA



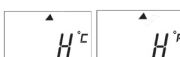


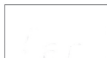
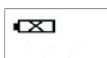
The ear thermometer can display temperature measurements in either Fahrenheit or Celsius. To switch the display between °C and °F, turn the unit off. Press and hold the START BUTTON for 5 seconds, until the current measurement scale (°C or °F icon) flashes on the display. Switch the measurement scale between °C and °F by pressing the START BUTTON again. When the measurement scale has been chosen, wait for 5 seconds and the thermometer will be ready for taking a temperature.



Control Displays and Symbols


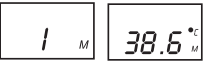


LCD Display	Display Meaning	What to Do
	Thermometer is running a built-in test.	Wait for memory display.
	Memory shows previous temperature reading.	Wait for ready display.
	Thermometer is ready to take a reading.	Insert ear thermometer into ear and press "START" button.
	Measurement complete.	Read temperature.
	Low battery.	See instructions on page 7 for "Replacing the Battery".

Error Messages

LCD Display	Display Meaning	Description	Possible Cause and Fault Remedy
	Measured temperature too high	Displays "H" when measured temperature higher than 42.2°C or 108.0°F. Emits three short beeps and red LED is on for 5 seconds.	Probe may not have been inserted properly. Take another measurement.
	Measured temperature too low	Displays "L" when measured temperature lower than 32.0°C or 89.6°F. Emits three short beeps and red LED is on for 5 seconds.	Probe may not have been inserted properly. Take another measurement.
	Ambient temperature too high	Displays "H" in conjunction with the "▲" when ambient temperature is higher than 40.0°C or 104.0°F. Emits three short beeps and red LED is on for 5 seconds.	Ambient temperature is higher than 40.0 °C or 104.0 °F.
	Ambient temperature too low	Displays "L" in conjunction with the "▼" when ambient temperature is lower than 5.0°C or 41.0°F. Emits three short beeps and red LED is on for 5 seconds.	Ambient temperature is lower than 10.0 °C or 50.0 °F.
	Error function display	When system has malfunction. Emits three short beeps and red LED is on for 5 seconds.	Thermometer has malfunctioned. Turn it off and take another measurement.
	Blank display		Please check if the battery has been loaded correctly. Also check polarity (+ and -) of batteries.
	Dead battery indication		If the steady battery icon is the only symbol shown on the display, the battery should be replaced immediately.

How to Recall 12 Readings in Memory Mode

The thermometer can recall the last 12 readings. To recall please follow sequence.

Display	Display Meaning	Description
	Recall Mode	Press the START button to enter Recall Mode when power is off. The memory icon <M> flashes.
	Reading 1 (the last reading)	Press and release the START button to recall the last reading. Display 1 alone with memory icon.
	Reading 2 (the second latest reading)	Press and release the START button to recall the second latest reading.
	Reading 12 (the last reading)	Press and release the START button consecutively to recall readings in succession, up to the last 12 readings.

Pressing and releasing the START button after the last 12 readings have been recalled will resume the above sequence from reading 1.

CLEANING AND STORAGE

Use an alcohol swab or cotton swab moistened with alcohol (70% Isopropyl) to clean the thermometer casing and the measuring probe. Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer. Never use abrasive cleaning agents, thinners or benzene for cleaning and **never immerse the instrument in water or other cleaning liquids**. Take care not to scratch the surface of the LCD display.

NOTE: The sensor should be cleaned before taking measurements.

Remove the battery from the instrument if it is not required for extended periods of time in order to avoid damage to the thermometer resulting from a leaking battery.

REPLACING THE BATTERY

The Grow With Me Ear Thermometer Set is supplied with one lithium battery, type CR2032. Replace with a new CR2032 battery when the flashing battery symbol appears on the LCD display. Use a toothpick or insulated probe to remove the battery. Do not use any kind of sharp metal object to remove the battery.



BATTERY WARNING:

Keep battery out of child's reach. Swallowing battery could be fatal. Battery should not be charged or placed in extreme heat as it may rupture. Used batteries should be disposed of properly.

Technical Specifications

Type:	Digital Infrared Thermometer
Measuring Range:	32.0 °C to 42.2 °C (89.6 °F to 108.0 °F)
Accuracy:	Laboratory: : ± 0.2 °C, 35.5 ~ 42.2 °C (± 0.4 °F, 95.9 ~ 108.0 °F) ± 0.3 °C, 32.0 ~ 35.5 °C (± 0.5 °F, 89.6 ~ 95.9 °F)
Display:	Liquid Crystal Display with indicating unit 0.1 °C (0.1 °F)
Acoustic:	a. The unit is turned ON and ready for the measurement: 1 short "beep" sound. b. Complete the measurement: 1 long beep sound (1 sec) if the reading is less than 99.5 °F (37.5 °C). 10 short "beep" sounds if the reading is equal to or greater than 99.5 °F (37.5 °C). c. System error or malfunction: 3 short "beep" sounds.
Memory:	Auto-Displays the last measured temperature when switched on.
Backlight:	a. The LCD display will be lighted GREEN for 4 seconds when the unit is turned ON. b. The LCD display will be lighted GREEN again for 5 seconds when a measurement is completed with a reading less than 99.5°F (37.5°C). c. The LCD display will be lighted RED for 5 seconds when a measurement is completed with a reading equal to or higher than 99.5°F (37.5°C).
Operating temperature:	5 °C to 40 °C (41 °F to 104 °F)
Storage/transport temperature:	-25 °C to +55 °C (-13 °F to 131 °F)
Automatic Switch-off:	Approx. 1 minute after last measurement has been taken.
Battery:	CR2032 BATTERY (X1) - at least 1000 measurements.
Dimensions:	162.6mm (L) x 40.1mm (W) x 58.1mm (H)
Weight:	78.5g
Standards:	Complies with requirements specified in European Standard EN12470-5: Clinical thermometers Part 5: Performance of infrared ear thermometers (with maximum device) and ASTM E-1965.

Please observe the applicable disposal regulations.

If you experience a problem that is not noted in this manual, please do not return the product to the store. Our Customer Relations Department may have a simple solution to your problem. Please contact us on 1-800-268-6237.

We at Summer Infant stand behind all of our products. If you are not completely satisfied or have any questions, please contact our customer service department on 1-800-268-6237.

Digital Pen Thermometer
manufactured by:
E-On Electronics
(Dong Guan) Co., Inc.
0044 China

Digital Ear Thermometer
manufactured by:
ONBO Electronic
(Shenzhen) Co. Ltd.
0044 China

Summer Infant, Inc.

582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237
© 2004 Summer Infant, Inc.
Please retain information
for future reference.


www.summerinfant.com

Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429
Colors and styles may vary.
MADE IN CHINA





03204

Prière de lire attentivement
les instructions suivantes.

Conservez ce manuel
d'utilisation afin de pouvoir
vous y reporter ultérieurement.

**Pour contacter le service après-vente,
envoyez un e-mail à cette adresse :
customerservice@summerinfant.com**

MISE EN GARDE: Ce produit n'est pas
un jouet. Surveillance par un adulte
obligatoire. Tenir en permanence hors
de portée des enfants.

Dès La Naissance et Au-delà



EN PLUS:
un thermomètre numérique!


MANUEL D'UTILISATION


GROW WITH ME THERMOMÈTRE AUDITIF

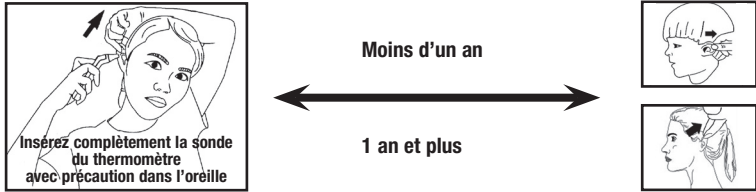
- L'ACL rétro éclairé tourne au rouge pour indiquer la fièvre
- aucun embout de protection requis
- alterne entre °F et °C
- rappel des 12 dernières températures prises
- 2 tamaños de sensores, para recién nacido y adulto

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Grow With Me Thermomètre Auditif 03204


- 


1 **Allumez l'appareil.**
L'affichage indique que l'appareil est prêt à prendre la température.
- 

2 **Ouvrir soigneusement l'oreille externe.**
Redresser le canal auriculaire
- 

3 **Insérez complètement la sonde du thermomètre avec précaution dans l'oreille**

Moins d'un an

1 an et plus
- 

4 **Appuyez sur le bouton de démarrage** → "BIP" → 98.8°F
- 

5 **Fermez l'appareil**

Veillez noter : l'appareil donne la température « orale » équivalente. Prenez 3 lectures ou plus. Particulièrement si les lectures semblent basses.

REMARQUE : les médecins recommandent l'utilisation d'un thermomètre auriculaire pour les enfants âgés de 12 mois et plus. Il peut être difficile d'obtenir des mesures précises de la température des nouveaux-nés et bébés de moins de 12 mois à cause de la courbure en développement du canal auditif.

TABLE DES MATIÈRES DU GROW WITH ME THERMOMÈTRE AUDITIF

Caractéristiques du produit	Page 11
Importantes consignes de sécurité	Page 11
Composantes	Page 12
Comment le thermomètre prend-t-il la température ?	Page 12
Qu'est-ce qu'une température normale ?	Page 12
Instructions d'utilisation	Page 12-16
Passage des degrés Fahrenheit à Celsius et vice-versa	Page 13
Boutons de commande et symboles	Page 14
Messages d'erreur	Page 14
Comment rappeler les 12 données en mémoire	Page 15
Nettoyage et rangement	Page 15
Remplacement de la pile	Page 15
Données techniques	Page 16

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Lecture en une seconde

Cette nouvelle technologie permet une lecture en une seconde seulement.

Le thermomètre convertit cette lecture en température orale équivalente.

Indicateur de fièvre

- Tourne automatiquement au rouge lorsqu'une température anormale est détectée. Affichage vert pour les températures normales.

Adaptateur pour adulte

Se glisse sur la sonde pour les enfants plus âgés et les adultes. Se range dans la base.

Précis et fiable

Le design unique de la sonde et le capteur sophistiqué donnent une lecture précise et fiable de la température.

Doux et facile à utiliser

- Le design ergonomique spécial permet une utilisation très facile et simple du thermomètre.
- Technologie non invasive.
- Une lecture peut se faire même quand l'enfant est endormi.
- La petite sonde convient pour les enfants.

Rappel de mémoire

Le thermomètre affiche automatiquement la dernière température lue pendant 2 secondes lorsque vous allumez l'appareil.

Ce thermomètre peut aussi afficher les 12 lectures précédentes.

Cette caractéristique vous aide à suivre l'état de l'enfant.

Sûr et hygiénique

- Aucun risque de verre cassé ou d'ingestion de mercure.
- Totalement sûr pour les enfants.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez jamais ce thermomètre autrement que pour mesurer la température du corps. Veuillez suivre les consignes de sécurité lorsque vous l'utilisez pour des enfants.
- Ne jamais immerger le thermomètre auriculaire dans l'eau ou autre liquide (il n'est pas à l'épreuve de l'eau). Pour le nettoyer et le désinfecter, suivez les instructions à la section « Nettoyage et rangement ».
- N'exposez pas l'appareil au soleil et gardez-le dans un endroit sec et exempt de poussière entre 10 °C et 40 °C). (50 °F et 104 °F)
- Ne pas utiliser l'appareil si l'embout de la sonde ou l'instrument lui-même semblent endommagés. S'il est endommagé, n'essayez pas de réparer l'appareil ! Veuillez contacter le service clientèle de Summer Infant.
- La présence de cire dans le canal auditif peut entraîner une lecture de température plus basse. Assurez-vous que le canal auditif de l'enfant est propre pour obtenir une lecture précise.
- Le thermomètre auriculaire est fabriqué avec des pièces de précision de grande qualité. Ne pas laisser tomber l'instrument sur le sol ! Protégez-le contre les chocs.

AVERTISSEMENT :

- Veuillez garder l'adaptateur pour adultes hors de la portée des enfants. Il peut présenter un risque d'étouffement.
- L'utilisation de ce thermomètre ne remplace pas une consultation médicale.
- Ce thermomètre n'est pas à l'épreuve de l'eau!
Ne JAMAIS l'immerger !

ATTENTION :

CET APPAREIL N'EST PAS UN JOUET. SURVEILLANCE PAR UN ADULTE REQUISE. GARDEZ HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

COMPOSANTES



COMMENT LE THERMOMÈTRE PREND-T-IL LA TEMPÉRATURE ?

Le Grow With Me Thermomètre Auditif mesure la chaleur émise par le tympan et la peau immédiate. La chaleur est transmise par la lentille et convertie en une valeur de température selon l'échelle normalement utilisée pour la température orale. La lecture obtenue directement du tympan (Membrana tympani) garantit la température la plus précise. La précision d'une lecture dépend de votre technique ; en conséquence, veuillez suivre attentivement les instructions. Nous vous recommandons de vous exercer sur vous-même et sur les membres de votre famille lorsqu'ils sont en bonne santé. Vous aurez ainsi plus confiance en vous quand vous aurez à utiliser le thermomètre sur un membre de votre famille malade.

Le Grow With Me Thermomètre Auditif est conforme aux normes de précision de l'ASTM dans des conditions normales de fonctionnement.

Le Grow With Me Thermomètre Auditif a été testé en clinique et a démontré sa sécurité et sa précision lorsqu'il est utilisé selon les instructions d'utilisation.

QU'EST-CE QU'UNE TEMPÉRATURE NORMALE ?

La température du corps varie d'une personne à une autre. Il est important que vous connaissiez votre température et celle de votre enfant lorsque vous êtes en bonne santé pour identifier ce qu'est une température normale. Vous pouvez le faire avec le

thermomètre auriculaire pour nourrissons, enfants et adultes. Veuillez prendre note que les températures auriculaire, orale, rectale et sous les aisselles varient également ; par conséquent, les températures de différentes parties du corps ne peuvent pas être comparées directement.

Température normale selon l'âge :

Age	Fahrenheit	Celsius
0-2	97,5°F - 100,4°F	36,4°C - 38,0°C
3-10	97,0°F - 100,0°F	36,1°C - 37,8°C
11-65	96,6°F - 99,7°F	35,9°C - 37,6°C
> 65	96,4°F - 99,5°F	35,8°C - 37,5°C

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Remarque : • Gardez la sonde propre : utilisez un tampon imbibé d'alcool avant et après chaque utilisation. Après le nettoyage, attendez 2 minutes avant l'utilisation.

La saleté, la poussière et la cire d'oreille sur le capteur donneront des lectures inexactes ! Pour garantir l'exactitude des lectures, il est essentiel de nettoyer correctement le thermomètre.

- Ne touchez pas à la sonde dans les 2 minutes précédant une lecture.
- Patientez 15 secondes entre les lectures consécutives à la même oreille.
- La sonde doit pénétrer suffisamment dans le canal auditif mais sans forcer ; assurez-vous de ne pas bouger le thermomètre, puis appuyez sur le bouton de démarrage pour prendre la lecture ; ne retirez pas la sonde avant le bip.
- Après avoir placé ou enlevé l'adaptateur pour adulte, attendez 2 minutes pour que la sonde atteigne la température ambiante avant de prendre une lecture. Lorsque l'adaptateur pour adultes est fixé à la sonde, un clic vous assurera qu'il est bien en place.
- N'utilisez l'adaptateur pour adultes que pour les adultes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION (SUITE)

- Les lectures consécutives peuvent être inconsistantes pour les raisons suivantes :
 - Différentes profondeurs (ou angles) d'insertion de la sonde.
 - Lectures trop fréquentes de la même oreille en un temps très court (plus de 5 fois avec des intervalles de moins de 5 sec).
 - Changements importants de la température ambiante, sonde souillée par de la poussière ou de la cire, ou présence de saleté ou de cire dans le canal auditif.
 - Longue présence de la sonde dans le canal auditif (ne devrait pas dépasser 5 sec), mouvement de la sonde pendant la lecture ou retrait de la sonde avant le bip.

1. Appuyez une fois sur le bouton O/I pour mettre en marche le thermomètre. L'écran affichera toutes les icônes momentanément pendant que le thermomètre effectue un test.



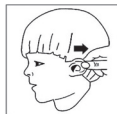
2. Ensuite, la dernière lecture s'affichera pendant environ 2 secondes. Vous verrez la lettre « M » à côté de l'affichage de la température. Cette caractéristique de mémorisation vous aide à suivre la progression de la température de l'enfant.



3. Le thermomètre auriculaire émettra un bip et l'icône °F ou °C clignotera, indiquant que le thermomètre est prêt pour la lecture.



4. Redressez le canal auditif en tirant l'oreille vers le haut et vers l'arrière pour voir clairement le tympan.



- Enfants de moins d'un an : tirez l'oreille directement vers l'arrière.
- Enfants d'un an ou plus et adultes : tirez l'oreille vers le haut et vers l'arrière.
- Dans le cas d'un nourrisson, il est préférable que l'enfant soit couché avec la tête sur le côté de sorte que l'oreille se trouve devant vous. Dans le cas d'un enfant plus âgé ou d'un adulte, il est préférable de se placer derrière et un peu sur le côté de la personne.



Moins d'un an

1 an et plus et adultes



5. Tout en tirant l'oreille avec précaution, insérez correctement la sonde dans le canal auditif et appuyez sur le bouton « START » jusqu'au bip. Vous devriez entendre ce bip après une seconde environ; il indique que la lecture est terminée.

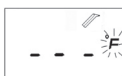
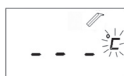
6. Retirez le thermomètre du canal auditif. Prenez note de la température affichée.

REMARQUE :






- Prenez toutes les lectures avec la même oreille parce qu'il pourrait y avoir une différence entre l'oreille droite et l'oreille gauche.
- Pour garantir des lectures précises, patientez 15 secondes entre les mesures consécutives.
- Dans les cas suivants, il est recommandé de prendre trois lectures de la même oreille et de retenir la température la plus élevée :
 - 1) Nourrissons de moins de 100 jours.
 - 2) Enfants de moins de trois ans ayant un système immunitaire fragile et pour lesquels la présence ou l'absence de fièvre est cruciale.
 - 3) Lorsque vous apprenez à utiliser le thermomètre auriculaire et pendant que vous vous familiarisez avec l'appareil pour obtenir des lectures consistantes.
- L'ACL tourne automatiquement au rouge lorsqu'une température anormale est détectée. Affichage des températures normales en vert.

PASSAGE DES DEGRÉS FAHRENHEIT À CELSIUS ET VICE-VERSA



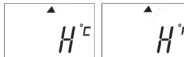

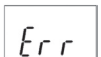

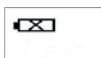
Le thermomètre auriculaire peut afficher les températures en degrés Fahrenheit ou Celsius. Pour alterner entre les °C et °F, éteignez l'appareil. Appuyez et gardez enfoncé le bouton START pendant 5 secondes, jusqu'à ce que l'échelle en cours (icône °C ou °F) clignote. Alternez entre les échelles °C et °F en appuyant de nouveau sur le bouton START. Lorsque l'échelle a été sélectionnée, attendez 5 secondes et le thermomètre sera prêt à prendre une lecture.



Boutons de commande et symboles


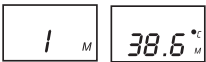
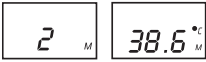
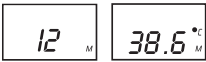
Écran ACL	Signification de l'affichage	Que faire
	Le thermomètre effectue un autotest.	Attendez l'affichage de la mémoire.
	La mémoire affiche la lecture précédente.	Attendez que l'affichage soit prêt.
	Le thermomètre est prêt à prendre une lecture.	Insérez le thermomètre dans l'oreille et appuyez sur le bouton START.
	Lecture terminée.	Lisez la température.
	Pile faible.	Voir les instructions à la page 15 pour « le remplacement de la pile ».

Messages d'erreur

Écran ACL	Signification de l'affichage	Description	Cause probable et solution possible
	Lecture de température trop élevée	Affiche « H » lorsque la température mesurée dépasse 42,2 °C ou 108,0 °F. Émet trois bips courts et la DEL rouge s'allume pendant 5 secondes.	La sonde n'a peut-être pas été insérée correctement. Prenez une autre lecture.
	Lecture de température trop basse	Affiche « L » lorsque la température mesurée est sous 32,0 °C ou 89,6 °F. Émet trois bips courts et la DEL rouge s'allume pendant 5 secondes.	La sonde n'a peut-être pas été insérée correctement. Prenez une autre lecture.
	Température ambiante trop élevée	Affiche « H » et « ▲ » lorsque la température ambiante dépasse 40,0 °C ou 104,0 °F. Émet trois bips courts et la DEL rouge s'allume pendant 5 secondes.	La température ambiante dépasse 40,0 °C ou 104,0 °F.
	Température ambiante trop basse	Affiche « L » et « ▼ » lorsque la température ambiante est sous 5,0 °C ou 41,0 °F. Émet trois bips courts et la DEL rouge s'allume pendant 5 secondes.	La température ambiante est sous 10,0 °C ou 50,0 °F.
	Affichage d'une erreur de fonctionnement	Lors d'une erreur du système. Émet trois bips courts et la DEL rouge s'allume pendant 5 secondes.	Le thermomètre n'a pas fonctionné correctement. Éteignez-le et prenez une autre lecture.
	Écran vide		Vérifiez si la pile a été installée correctement. Vérifiez aussi la polarité (+ et -) de la pile.
	Indique une pile usée		Si l'icône de la pile est le seul symbole affiché, remplacez la pile immédiatement.

Comment rappeler les 12 données en mémoire

Le thermomètre peut mémoriser les 12 dernières lectures. Pour afficher les données en mémoire, suivez les étapes suivantes.

L'affichage	Signification de l'affichage	Description
	Mode de rappel	Appuyez sur le bouton START pour passer en mode de rappel lorsque l'appareil est fermé. L'icône de mémoire <M> clignote.
	Lecture 1 (la plus récente)	Appuyez et relâchez le bouton START pour afficher la plus récente valeur en mémoire. Affichage 1 seul avec icône de mémoire.
	Lecture 2 (l'avant-dernière)	Appuyez et relâchez le bouton START pour afficher l'avant-dernière lecture.
	Lecture 12 (la plus ancienne)	Appuyez et relâchez le bouton START à plusieurs reprises pour afficher consécutivement les lectures en mémoire jusqu'à la douzième.

Si vous continuez à appuyer sur le bouton START après l'affichage de la douzième valeur, la séquence recommence avec l'affichage 1.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Utilisez un tampon ou un coton-tige imbibé d'alcool (70 % isopropylique) pour nettoyer l'appareil et la sonde. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du thermomètre. **N'utilisez jamais de produits abrasifs, de diluant ou de benzène pour le nettoyage et n'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou autre liquide.** Faites attention de ne pas égratigner la surface de l'écran ACL.

REMARQUE : le capteur devrait être nettoyé avant de prendre des lectures.

Retirez la pile si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée pour éviter tout dommage dû à une fuite de la pile.

REMPACEMENT DE LA PILE

Le Grow With Me Thermomètre Auditif est livré avec une pile au lithium CR2032. Remplacez par une pile neuve CR2032 lorsque le symbole de la pile clignote. Utilisez un cure-dents ou une sonde isolée pour retirer la pile. N'utilisez aucun objet de métal coupant pour retirer la pile.



 **AVERTISSEMENT À PROPOS DE LA PILE :** gardez la pile hors de la portée des enfants. L'ingestion de la pile pourrait être mortelle. La pile ne doit pas être rechargée ou exposée à la chaleur extrême car elle pourrait éclater. Jetez les piles usées de manière appropriée.

Données techniques


Type :	Thermomètre numérique à infrarouge
Plage de lecture :	32,0 °C à 42,2 °C (89,6 °F à 108,0 °F)
Précision :	Laboratoire : $\pm 0,2$ °C, 35,5 ~ 42,2 °C ($\pm 0,4$ °F, 95,9 ~ 108,0 °F) $\pm 0,3$ °C, 32,0 ~ 35,5 °C ($\pm 0,5$ °F, 89,6 ~ 95,9 °F)
Affichage :	Affichage à cristaux liquides avec affichage 0,1 °C (0,1 °F)
Acoustique :	a. L'appareil est activé (ON) et prêt à prendre une lecture : 1 bip court. b. Lecture terminée : 1 long bip (1 sec) si la lecture est inférieure à 99,5 °F (37,5 °C). 10 bips courts si la lecture est égale ou supérieure à 99,5 °F (37,5 °C). c. Erreur ou mauvais fonctionnement du système : 3 bips courts.
Mémoire :	Affichage automatique de la dernière lecture lors de l'activation.
Rétro éclairage :	a. L'ACL sera VERT pendant 3 secondes lors de l'activation (ON). b. L'ACL sera VERT de nouveau pendant 5 secondes lorsqu'une lecture est terminée avec une valeur inférieure à 99,5 °F (37,5 °C). c. L'ACL sera ROUGE pendant 5 secondes lorsqu'une lecture est terminée avec une valeur égale ou supérieure à 99,5 °F (37,5 °C).
Température de fonctionnement :	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Température de rangement/transport :	-25 °C à +55 °C (-13 °F à 131 °F)
Fermeture automatique :	Approx. 1 minute après que la dernière lecture a été prise.
Pile :	PILE CR2032 (X1) - au moins 1000 lectures.
Dimensions :	162,6 mm (L) x 40,1 mm (l) x 58,1 mm (H)
Poids :	78,5 g
Normes :	Conforme aux exigences de la norme européenne EN12470-5 : thermomètres cliniques Partie 5 : performance des thermomètres auriculaires à infrarouge (avec dispositif à maximum) et aux normes ASTM E-1965.

Veuillez suivre les règlements concernant la gestion des déchets.

Si vous rencontrez un problème qui n'est pas mentionné dans ce manuel, ne retournez pas l'appareil au revendeur. Notre service clientèle sera peut-être en mesure d'apporter une solution simple à votre problème. Contactez-nous au 1-800-268-6237.

Summer Infant assure le service de tous ses produits. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait ou si vous avez des questions, contactez le service clientèle au 1-800-268-6237.

 Digital Pen Thermometer
manufactured by:
E-On Electronics
(Dong Guan) Co., Inc.
0044 China


 Digital Ear Thermometer
manufactured by:
ONBO Electronic
(Shenzhen) Co. Ltd.
0044 China


www.summerinfant.com

Summer Infant, Inc.
582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237

© 2004 Summer Infant, Inc.
Conserver la notice afin de pouvoir
vous y reporter ultérieurement.

Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429

Les couleurs et les styles sont suscep-
tibles d'être modifiés à tout moment.
FABRIQUÉ EN CHINE  9/05



03204

Por favor lea atentamente las siguientes instrucciones y advertencias.

Guarde este manual de instrucciones para futura referencia.

Para consultar al soporte técnico, enviar un correo electrónico a customerservice@summerinfant.com

PRECAUCIÓN: Este producto no es un juguete. Se requiere la supervisión de un adulto. Guárdelo fuera del alcance de los niños.

Recién Nacidos En Adelante



PROMOCIÓN
iTermómetro digital!

MANUAL DE INSTRUCCIONES

GROW WITH ME JUEGO DE TERMÓMETRO DE OÍDO

- pantalla LCD con luz de fondo que se ilumina en rojo cuando hay fiebre
- no necesita fundas para la sonda
- puede cambiar entre °F y °C
- 12 resultados en memoria
- 2 types de sondes, Nouveau-né et adulte

Incluye batería.

GUÍA RÁPIDA

para el Grow With Me Juego de Termómetro de Oído 03204

1



Encienda la unidad presionando el botón "ON". La pantalla indica "Ready to Measure" (Listo para tomar la temperatura).

2



Con cuidado, jale la oreja. Enderece el canal auditivo



Menos de 1 año



De 1 año en adelante



3



Presione el botón "Start" (Iniciar)

"PITIDO"



4



Apague la unidad presionando el botón "OFF"

Recuerde: La unidad indica la temperatura equivalente a la "oral". Tome 3 o más mediciones. En especial si las lecturas parecen bajas.

NOTA: Los pediatras recomiendan utilizar termómetros para el oído en niños de 12 meses en adelante. Puede resultar difícil obtener lecturas precisas de la temperatura en bebés de recién nacidos hasta de 12 meses debido al desarrollo temprano y la curvatura del canal auditivo.

GROW WITH ME JUEGO DE TERMÓMETRO DE OÍDO CONTENIDO

Características del producto	Página 19
Instrucciones importantes de seguridad	Página 19
Componentes	Página 20
Cómo toma las lecturas el Termómetro para el oído	Página 20
¿Cuál es la temperatura normal?	Página 20
Instrucciones de uso	Página 20-24
Cambio de grados Fahrenheit a centígrados y viceversa	Página 21
Pantallas y símbolos de control	Página 22
Mensajes de error	Página 22
Cómo ver las 12 lecturas almacenadas en la memoria	Página 23
Limpieza y almacenamiento	Página 23
Cómo cambiar la batería	Página 23
Especificaciones técnicas	Página 24

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Medición en 1 segundo

Esta innovadora tecnología permite medir la temperatura en el oído en tan solo 1 segundo.

El termómetro convierte esta lectura en un equivalente a la lectura oral bien conocida.

Indicador de fiebre

- Automáticamente se ilumina de color rojo cuando detecta una temperatura de fiebre. Cuando la temperatura es normal, se ilumina de color verde.

Punta adaptadora para adultos

Se coloca en la punta de la sonda para usarla en niños más grandes y adultos. Guárdelo en la base cuando no lo esté usando.

Preciso y confiable

Su diseño único de la sonda y su avanzado sensor le brindan una medición sumamente precisa y confiable de la temperatura.

Suave y fácil de usar

- Su diseño ergonómico especial permite un uso fácil y simple del termómetro.
- Tecnología no invasiva.
- Se pueden tomar las mediciones incluso cuando el niño esté durmiendo.
- La punta pequeña de la sonda es ideal para niños.

Memoria

Al encender la unidad, el producto muestra automáticamente la última lectura de la temperatura durante 2 segundos.

Este termómetro también puede mostrar las últimas 12 lecturas.

Esta función le ayuda a mantenerse al tanto del progreso de su hijo.

Seguridad e higiene

- No hay riesgos de vidrios rotos o ingestión de mercurio.
- Completamente seguro para niños.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Jamás utilice el termómetro para algo distinto a la medición de la temperatura corporal. Por favor, siga las precauciones de seguridad cuando lo utilice en niños.
- Jamás sumerja el termómetro para el oído en agua u otros líquidos (no es a prueba de agua). Para su limpieza y desinfección, siga las instrucciones de la sección "Limpieza y almacenamiento".
- Mantenga el instrumento lejos de la luz directa del sol y guárdelo en un área seca y libre de polvo, a entre 50 y 104 °F. (10 a 40 °C).
- No utilice el termómetro si hay señales de daño en la punta de la sonda o en el propio instrumento. Si está dañado, ¡no intente reparar el termómetro! Llame al Departamento de Servicio al Cliente de Summer Infant.
- La cerilla del canal auditivo puede causar lecturas de temperatura más bajas. Asegúrese que el canal auditivo del niño esté limpio para que la lectura sea precisa.
- El termómetro para el oído consiste en partes de precisión de alta calidad. No deje caer el instrumento. Protéjalo contra impactos y sacudidas fuertes.

ADVERTENCIA:

- Mantenga el adaptador para adultos fuera del alcance de los niños. Puede representar peligro de asfixia.
- Este termómetro no sustituye la consulta con su médico.
- ¡Este termómetro no es a prueba de agua! **JAMÁS** lo sumerja en líquidos!

PRECAUCIÓN:

ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. EL USO DE ESTE PRODUCTO REQUIERE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. GUÁRDELO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

COMPONENTES



CÓMO TOMA LAS LECTURAS EL TERMÓMETRO PARA EL OÍDO

Grow With Me Juego de Termómetro de Oído mide el calor radiado por el tímpano y el tejido circundante. La energía se recoge a través del lente y se convierte en un valor de temperatura equivalente a la lectura oral comúnmente empleada. La lectura medida que se obtiene directamente del tímpano (membrana del tímpano) puede dar la temperatura más precisa del cuerpo. La precisión de la lectura dependerá de su técnica, así que siga cuidadosamente las instrucciones de uso. Le recomendamos practicar con el termómetro en usted mismo y otros miembros de su familia cuando estén sanos. Así, tendrá más confianza para usar el termómetro cuando algún familiar se enferme.

Grow With Me Juego de Termómetro de Oído cumple con las Normas de la norma ASTM de precisión bajo condiciones normales de operación.

Grow With Me El termómetro para el oído de recién nacidos a adultos se ha probado clínicamente y ha demostrado ser seguro y preciso cuando se usa según las instrucciones de operación.

¿CUÁL ES LA TEMPERATURA NORMAL?

La temperatura corporal normal varía de una persona a otra. Es importante familiarizarse con los límites de temperaturas saludables de usted y de sus hijos para ayudarle a identificar lo que es normal. Puede hacer esto con Grow With Me Juego de Termómetro de Oído. Por

favor recuerde que las lecturas de temperatura en el oído, oral, rectal y bajo el brazo varían, por lo tanto, no se deben comparar las temperaturas tomadas en diferentes partes del cuerpo.

Límites de temperatura normal por edad:

Edad	Fahrenheit	Centígrados
0-2	97.5 a 100.4°F	36.4 a 38.0°C
3-10	97.0 a 100.0°F	36.1 a 37.8°C
11-65	96.6 a 99.7°F	35.9 a 37.6°C
> 65	96.4 a 99.5°F	35.8 a 37.5°C

INSTRUCCIONES DE USO

Nota:

- Mantenga la sonda del termómetro limpia, usando un algodón con alcohol antes y después de cada uso. Después de limpiarla, espere 2 minutos antes de usarla.

¡El polvo, tierra o cerilla en el sensor darán mediciones imprecisas! Para asegurar la precisión de las mediciones, es esencial realizar una limpieza adecuada.

- No toque la sonda del termómetro durante 2 minutos antes de tomar la lectura en el oído.
- Espere al menos 15 segundos entre mediciones consecutivas en el mismo oído.
- La sonda del termómetro se debe insertar dentro del canal auditivo con suavidad, asegurándose de no mover el termómetro; luego, presione la tecla de inicio para obtener la medición; no retire la sonda hasta que escuche un pitido.
- Después de colocar o retirar el adaptador para adultos, espere 2 minutos a que la sonda alcance la temperatura ambiente antes de tomar una medición. Cuando se coloca el adaptador para adultos en la sonda, debe escuchar y sentir un chasquido suave, que indica que está colocada correctamente.
- Utilice el adaptador para adultos sólo para tomar la temperatura de adultos.

INSTRUCCIONES DE USO (CONTINUACIÓN)

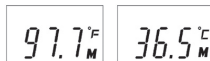
- Puede haber lecturas variables entre mediciones continuas, debido a las siguientes razones:
 - Distinta profundidad (o ángulo) de inserción de la sonda.
 - Mediciones demasiado frecuentes en el mismo oído, en un periodo reducido (más de 5 veces, con intervalos menores de 5 seg.).
 - Cambios extremos de la temperatura ambiente, cerilla o polvo en la sonda, suciedad en el canal auditivo.
 - Permanencia prolongada de la sonda en el canal auditivo (no deben ser mayores de 5 seg.), agitar la sonda durante la medición o retirar la sonda del oído antes de escuchar el pitido

1. Presione el botón O/I una vez para encender el termómetro para el oído. La pantalla mostrará momentáneamente todos los iconos, mientras el termómetro realiza una prueba.



2. Luego, se mostrará durante unos 2 segundos la lectura de la última medición.

Aparecerá una "M" pequeña junto a la lectura de la temperatura. Esta función de memoria le ayuda a seguir el progreso de su hijo.



3. El termómetro para el oído emitirá un pitido y se destellará el icono °F o °C, para indicar que el termómetro está listo para tomar una lectura.

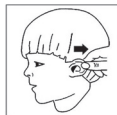


4. Enderece el canal auditivo jalando la oreja hacia afuera y hacia atrás para tener una vista clara del tímpano.

- Para niños menores de 1 año: Jale la oreja directamente hacia atrás.
- Para niños de 1 año a adultos: Jale la oreja hacia arriba y hacia atrás.
- Para un bebé, lo mejor es acostarlo con la cabeza de lado, de manera que la oreja apunte hacia usted. Para niños mayores o adultos, es mejor pararse detrás y ligeramente hacia su costado.



Menos de 1 año de edad



1 año de edad y mayores, incluyendo adultos



5. Mientras jala suavemente la oreja, inserte la sonda bastante al fondo del canal auditivo y presione el botón "START" (Inicio) hasta que escuche un pitido. El pitido se debe escuchar después de aproximadamente 1 segundo; indica que se ha completado la lectura.

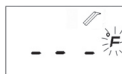
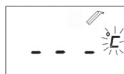
6. Retire el termómetro del canal auditivo. Lea la medición de temperatura en la pantalla.

NOTA:






- Tome siempre las lecturas en el mismo oído, ya que las lecturas pueden variar entre el oído derecho y el izquierdo.
- Para asegurar que las lecturas sean precisas, espere al menos 15 segundos entre mediciones continuas.
- En las siguientes situaciones, se recomienda tomar tres mediciones de temperatura en el mismo oído y tomar la más alta como la lectura:
 - 1) Recién nacidos, los primeros 100 días.
 - 2) Niños de menos de tres años con sistema inmunológico comprometido y cuando la presencia o ausencia de fiebre sea crítica.
 - 3) Cuando esté aprendiendo a usar el termómetro para el oído por primera vez y hasta que se haya familiarizado con el instrumento y la manera en que se logran lecturas coherentes.
- La pantalla LCD se enciende automáticamente de color rojo cuando se detecta temperatura de fiebre. Se enciende de color verde cuando la temperatura es normal.

CAMBIO DE GRADOS FAHRENHEIT A CENTÍGRADOS Y VICEVERSA




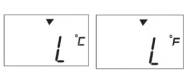


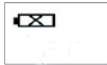
El termómetro para el oído puede mostrar mediciones de temperatura en grados Fahrenheit o centígrados. Para cambiar la pantalla entre °C y °F, apague la unidad. Mantenga el BOTÓN START (Inicio) presionado durante 5 segundos, hasta que se muestre la escala actual de medición (icono de °C o °F) en la pantalla. Cambie la escala de medición entre °C y °F presionando de nuevo el BOTÓN START (Inicio). Después de elegir la escala de medición, espere 5 segundos y el termómetro estará listo para tomar la temperatura.



Pantallas y símbolos de control


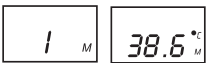
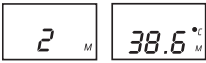
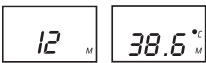
Pantalla LCD	Significado de la pantalla	Qué hacer
	El termómetro está realizando una prueba interna.	Espera a que se muestre la memoria.
	La memoria muestra la lectura de temperatura anterior.	Espera a que se muestre la pantalla de listo.
	El termómetro está listo para tomar una lectura.	Inserte el termómetro en el oído y presione el botón "START" (inicio).
	La medición se ha completado.	Lea la temperatura.
	Batería baja.	Consulte las instrucciones de "Cómo cambiar la batería" en la PÁGINA 23.

Mensajes de error

Pantalla LCD	Significado de la pantalla	Descripción	Causa posible y remedio para la falla
	La temperatura medida es demasiado alta	Aparece "H" cuando la temperatura medida es mayor de 42.2 °C o 108.0 °F. Emite tres pitidos cortos y se enciende el indicador LED rojo durante 5 segundos.	Es posible que no se haya insertado correctamente la sonda. Tome otra medición.
	La temperatura medida es demasiado baja	Muestra "L" cuando la temperatura medida es menor de 32.0 °C u 89.6 °F. Emite tres pitidos cortos y se enciende el indicador LED rojo durante 5 segundos.	Es posible que no se haya insertado correctamente la sonda. Tome otra medición.
	La temperatura ambiente es demasiado alta	Muestra "H" junto con "▲" cuando la temperatura ambiente es mayor de 40.0 °C o 104.0 °F. Emite tres pitidos cortos y se enciende el indicador LED rojo durante 5 segundos.	La temperatura ambiente es mayor de 40.0 °C o 104.0 °F.
	La temperatura ambiente es demasiado baja	Muestra "L" junto con "▼" cuando la temperatura ambiente es menor de 5.0 °C o 41.0 °F. Emite tres pitidos cortos y se enciende el indicador LED rojo durante 5 segundos.	La temperatura ambiente es menor de 10.0 °C o 50.0 °F.
	Pantalla de función de error	Cuando hay un mal funcionamiento del sistema. Emite tres pitidos cortos y se enciende el indicador LED rojo durante 5 segundos.	El termómetro no funcionó bien. Apáguelo y tome otra medición.
	Pantalla en blanco		Verifique que las baterías se hayan colocado bien. Verifique también la polaridad (+ y -) de las baterías.
	Indicación de batería agotada		Si el único símbolo que aparece en la pantalla es el icono de la batería fijo, se deben reemplazar de inmediato las baterías.

Cómo leer las 12 lecturas almacenadas en la memoria

El termómetro puede mostrar las últimas 12 lecturas. Para leer estas mediciones, siga esta secuencia.

Pantalla	Significado de la pantalla	Descripción
	Modo de memoria	Presione el botón START (Inicio) para entrar al modo de Memoria cuando el termómetro esté apagado. Parpadea el icono de memoria <M>.
	Lectura 1 (la última lectura)	Presione y suelte el botón START (Inicio) para leer la última medición. Pantalla 1 solamente con el icono de memoria.
	Lectura 2 (la penúltima lectura)	Presione y suelte el botón START (Inicio) para leer la penúltima medición.
	Lectura 12 (la última lectura)	Presione y suelte el botón START (Inicio) consecutivamente para leer mediciones en sucesión, hasta las últimas 12 lecturas.

Al presionar y soltar el botón START (Inicio) después de haber leído las últimas 12 mediciones, se reanudará la secuencia indicada anteriormente, comenzando con la lectura 1.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Use una torunda de algodón humedecida con alcohol (isopropílico al 70%) para limpiar la funda del termómetro y la sonda de medición. Asegúrese que no penetre ningún líquido en el interior del termómetro. **Jamás utilice agentes abrasivos de limpieza, aguarrás o benceno para limpiar el termómetro, y jamás lo sumerja en agua o líquidos de limpieza.** Tenga cuidado de no rayar la superficie de la pantalla LCD.

NOTA: Se debe limpiar el sensor antes de tomar las mediciones.

Saque la batería del instrumento si no lo va a utilizar por periodos prolongados, para evitar daños al termómetro por fugas de la batería.

CÓMO CAMBIAR LA BATERÍA

Grow With Me Juego de Termómetro de Oído incluye una batería de litio tipo CR2032. Cuando destelle el símbolo de la batería en la pantalla LCD, reemplace la batería con una batería CR2032 nueva.

Utilice un palillo de dientes o la sonda aislada para sacar la batería. No utilice ningún tipo de objeto metálico afilado para sacar la batería.



ADVERTENCIA DE LA BATERÍA:

Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Tragar la batería podría ser mortal. La batería no se debe cargar ni colocar en sitios de calor extremo, ya que podría estallar. Las baterías usadas se deben desechar adecuadamente.

Especificaciones técnica


Tipo:	Termómetro digital infrarrojo
Límites de medición:	32.0 a 42.2 °C (89.6 a 108.0 °F)
Precisión:	Laboratorio: : ±0.2 °C, 35.5 ~ 42.2 °C (±0.4 °F, 95.9 ~ 108.0 °F) ±0.3 °C, 32.0 ~ 35.5 °C (±0.5 °F, 89.6 ~ 95.9 °F)
Pantalla:	Pantalla de cristal líquido con unidad indicadora de 0.1 °C (0.1 °F)
Acústica:	a. La unidad se enciende (ON) y está lista para la medición: 1 "pitido" corto. b. Al completar la medición: 1 pitido largo (1 seg.) si la lectura es menor de 99.5 °F (37.5 °C). 10 "pitidos" cortos si la lectura es igual o mayor de 99.5 °F (37.5 °C). c. Error o mal funcionamiento del sistema: 3 "pitidos" cortos.
Memoria:	La pantalla automática muestra la última temperatura medida al encender el instrumento.
Luz de fondo:	a. La pantalla LCD se ilumina de color VERDE durante 4 segundos cuando se enciende (ON) la unidad. b. La pantalla LCD se ilumina de color VERDE de nuevo por 5 segundos cuando se completa una medición cuya lectura sea menor de 99.5 °F (37.5 °C). c. La pantalla LCD se ilumina de color ROJO por 5 segundos cuando se completa una medición cuya lectura sea igual o mayor de 99.5 °F (37.5 °C).
Temperatura de operación:	5 a 40 °C (41 a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento/transporte:	-25 a +55 °C (-13 a 131 °F)
Apagado automático:	aproximadamente 1 minuto después de tomar la última medición.
Batería:	batería CR2032 (X1), al menos 1000 mediciones.
Dimensiones:	162.6mm (largo) x 40.1mm (ancho) x 58.1mm (alto)
Peso:	78.5g
Normas:	Cumple con los requerimientos especificados en la norma europea EN12470-5: Termómetros clínicos, Parte 5: Desempeño del termómetro infrarrojo para el oído (con dispositivo máximo) y ASTM E-1965.

Por favor obedezca los reglamentos de desecho correspondientes.

Si se presenta algún problema que no esté indicado en este manual, no devuelva el producto a la tienda. Nuestro Departamento de Atención al Cliente puede tener una solución sencilla a su problema. Llámenos al 1-800-268-6237.

En Summer Infant respaldamos todos nuestros productos. Si no está totalmente satisfecho o tiene alguna pregunta, llame a nuestro departamento de atención al cliente al 1-800-268-6237.

 Digital Pen Thermometer
manufactured by:
E-On Electronics
(Dong Guan) Co., Inc.
0044 China

 Digital Ear Thermometer
manufactured by:
ONBO Electronic
(Shenzhen) Co. Ltd.
0044 China


www.summerinfant.com

Summer Infant, Inc.

582 Great Road, PO Box 829
Slatersville, RI 02876-0899 USA
1-800-268-6237
© 2004 Summer Infant, Inc.
Guarde esta información
para futura referencia.

Summer Infant Europe, LTD.
20 Sparrows Herne
Bushey, Hertfordshire
WD23 1FX UK 44 (0)20 8420 4429
Los colores y estilos pueden variar.
HECHO EN CHINA  9/05